



ORDEN DE MALTA  
URUGUAY

# HOSPITALARIOS

Revista de la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta.  
Volumen XVI año 2024.

# AUTORIDADES

## GRAN MAESTRE

S.A.E. Frey John T. Dunlap

## SOBERANO CONSEJO

### Gran Comendador

S.E. Frey Emmanuel Rousseau

### Gran Canciller

S.E. Prof. Riccardo Paternó di Montecupo

### Gran Hospitalario

S.E. Frey Alessandro de Franciscis

### Recibidor del Común Tesoro

S.E. Fabrizio Colonna

## ASOCIACIÓN URUGUAYA DE LA ORDEN DE MALTA

### Presidente

Dr. Santiago Fonseca

### Coadjuntor

Cr. Horacio Torrendell

### Canciller

Dr. Piero María Ortolani

### Hospitalario

Dr. Pedro Benedek

### Tesorero

Sr. Alessio María Ortolani

### Consejero

Lic. Fernando Ituarte

### Delegado de Comunicaciones Nacionales

Dr. Daniel Pérez del Castillo

### Vice-Hospitalario

Sr. Luigi Filippo Toninelli

### Delegado Comunicaciones en Europa

Dr. Pablo Sandonato

## MIEMBROS

S.E. Fra' Richard J. Wolff

S.E. Fra' John Samuel Eidinow

S.E. Fra' João Augusto Esquível Freire de Andrade

S.E. Fra' Nicola Tegoni

S.E. Fra' Thomas N. Mulligan

S.E. Francis Joseph McCarthy

S.E. Michael Grace

S.E. Dr. des. Josef D. Blotz

S.E. Clemente Riva di Sanseverino

## EMBAJADA DE LA SOBERANA ORDEN DE MALTA

### Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

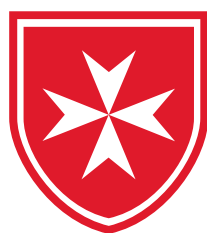
S.A.I.R. Sigismund von Habsburg-Lothringen

### Primer Secretario

Lic. Ariel Péculo

REDACCIÓN DE ARTÍCULOS: Lic. Fernando Ituarte, Piero Maria Ortolani, Jorge Lima y Jimena Ituarte | Traducción de artículos de la Asociación Uruguaya: Jimena Ituarte | DISEÑO Y PRODUCCIÓN: Victoria Gherzo | IMPRESIÓN: Enero 2025. Imprenta Express.

Las noticias internacionales y sus respectivas fotografías fueron tomadas de [www.orderofmalta.int](http://www.orderofmalta.int)



**ORDEN DE MALTA  
URUGUAY**

 098 723 738

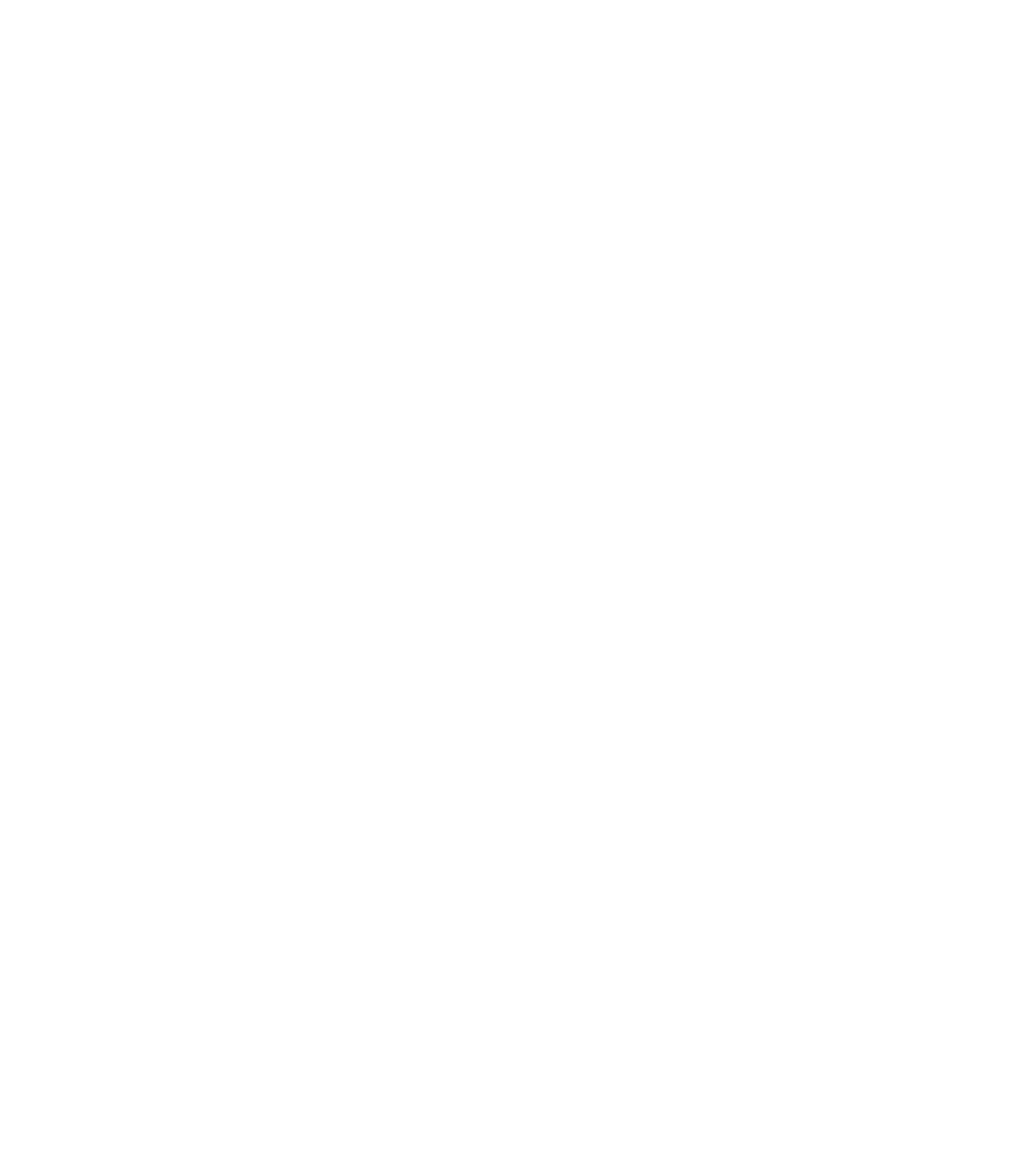
 Canelones 1544 esquina Salto (Montevideo)

 [cancilleria@ordendemaltauruguay.org.uy](mailto:cancilleria@ordendemaltauruguay.org.uy)

 [www.ordendemaltauruguay.org.uy](http://www.ordendemaltauruguay.org.uy)

 [@ordendemaltauruguay.org.uy](https://www.facebook.com/ordendemaltauruguay.org.uy)

 [@orden\\_de\\_malta\\_uruguay](https://www.instagram.com/orden_de_malta_uruguay)



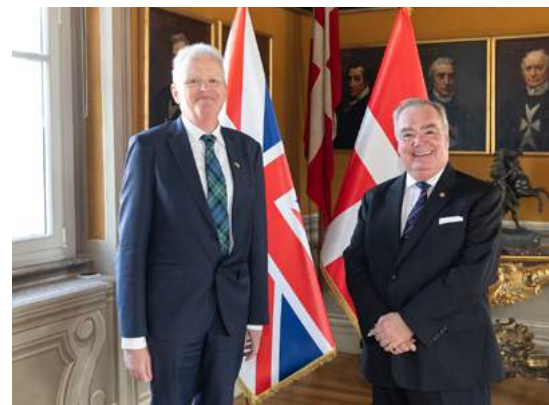
# EDITORIAL

*Finaliza un nuevo año de actividades de nuestra Asociación.*

*Tanto en Montevideo como en Salto, Rosario y Maldonado, se ha continuado con las actividades que se venían realizando. En Rosario, con el merendero; en Salto con el hogar de ancianos; y en Maldonado, con el taller de costura y la huerta orgánica. En Montevideo continuamos apoyando al Hogar Schiaffino. Gracias a los Caballeros, Damas y voluntarios que trabajan en beneficio de nuestros señores los enfermos y necesitados.*

*Asimismo, este año, el gobierno de la Orden designó nuevo embajador ante nuestro país. Gran alegría, ya que hace mas de 2 años que había presentado renuncia nuestro querido embajador, Pierre den Baas. Primero, agradecer a Pierre por su constante apoyo durante 19 años en el cargo. Y en este momento, darle la bienvenida a S.E. Sigismund von Habsburg–Lothringen. El pasado 7 de enero presentó sus Cartas Credenciales ante el excelentísimo Sr. presidente de la República, Dr. Luis Lacalle Pou. Estamos convencidos que contaremos con su apoyo y colaboración como con su predecesor. Ya ha demostrado su intención de mantenerse cercano a las tareas que nuestra Asociación desarrolla en las distintas regiones del país. Contamos con ello.*

# CONTENIDO



## INTERNACIONAL

Compendio sobre el discurso de Año Nuevo del Gran Maestro.	8
La audiencia con el Santo Padre abrió los trabajos de la última jornada de la Conferencia de los embajadores de la Orden de Malta.	10
La Orden de Malta en la Conferencia de Seguridad de Múnich: los ataques contra los trabajadores humanitarios son crímenes contra la humanidad.	11
Discurso del Gran Canciller en el 55º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Ginebra.	13
El Gran Maestro intervino en la Cumbre del Futuro de la ONU y se reúne con el secretario general Antonio Guterres.	14
La Orden de Malta y el Reino Unido establecieron relaciones oficiales y refuerzan la cooperación bilateral con la firma de un memorando de entendimiento estratégico.	16
La Orden de Malta y el Patriarcado Latino de Jerusalén intensificaron su ayuda de emergencia a la comunidad de Gaza.	18

## **ASOCIACIÓN URUGUAYA**

Uruguay presente en la IX Conferencia de las Américas de la Orden de Malta en Panamá.	20
La Asociación Uruguaya participa en la Peregrinación Internacional de la Orden de Malta en Lourdes.	22
S.A.I.R. Sigismund von Habsburg-Lothringen asume funciones como Embajador en Uruguay.	24
Unidos para un mayor impacto social.	25
La Orden de Malta celebró a su Patrona, Nuestra Señora del Monte Filermo, en varias ciudades de nuestro país.	26
Un bingo solidario.	27
La Orden de Malta celebra la Natividad de San Juan Bautista en Uruguay.	28
Presidencia uruguaya de la lucha contra la Lepra.	29
La Cruz de Malta: Un símbolo con historia y significado.	30
Retiro de adviento y espiritualidad.	31
Un viaje en el tiempo: Paseo por la ciudad de Rodas.	32

## **URUGUAYAN ASSOCIATION**

Uruguay present at the IX Conference of the Americas of the Order of Malta in Panama.	34
The Uruguayan Association participates in the International Pilgrimage of the Order of Malta in Lourdes.	36
HI&RH. Sigismund von Habsburg-Lothringen assumes duties as ambassador in Uruguay.	38
United for a greater social impact.	39
The Order of Malta celebrated its patron saint, Our Lady of Mount Philermos, in several cities of our country.	40
A Bingo for solidarity.	41
The Order of Malta celebrates the nativity of St. John the Baptist in Uruguay.	42
Uruguayan presidency of the fight against leprosy.	43
The Maltese cross: a symbol with history and meaning.	44
Advent and spirituality retreat.	45
A journey back in time: a walk through the city of Rhodes.	46

## COMPENDIO SOBRE EL DISCURSO DE AÑO NUEVO DEL GRAN MAESTRE

*El Gran Maestre de la Orden de Malta, Fray John T. Dunlap, expresó en su discurso de Año Nuevo su preocupación por la resistencia al multilateralismo y destacó el compromiso de la Orden con la ayuda humanitaria en Ucrania, Gaza, Tierra Santa y el Mediterráneo.*



«Profunda preocupación por la resistencia puesta en el mundo al espíritu de cooperación multilateral», ha expresado S.A.E. el Príncipe y Gran Maestro de la Soberana Orden de Malta, Fray John T. Dunlap, al recibir en la Villa Magistral de Roma al Cuerpo Diplomático acreditado ante la Orden, conformado por 113 Embajadores de Países y Organismos Internacionales, con los cuales la Orden mantiene relaciones diplomáticas. Es una ocasión tradicional: cada inicio de año el Gran Maestre saluda al Cuerpo Diplomático y dirige su discurso, que resume y proyecta las actividades de la Orden hacia el Concierto Internacional. Al inicio del año 2024, sus reflexiones se basan en las crisis aún no resueltas y las nuevas que se agregan en

el contexto conocido, desde el punto de vista de los pilares de la Orden: defensa de la fe y la protección a los pobres.

Sobre la resistencia al espíritu de cooperación multilateral, el Gran Maestre subraya puntualmente que las Naciones Unidas son capaces de afrontar situaciones donde su mandato para la paz mundial no puede ser dejado de lado a causa de las divisiones en el Consejo de Seguridad. El Gran Maestre denuncia que en contrario suceden así las grandes tragedias humanitarias, ante nuestros ojos Ucrania y Gaza son los casos evidentes, pero también otras situaciones no son tenidas en cuenta o ignoradas por la Comunidad

Internacional. Así los más vulnerables, tales como niños, ancianos, mujeres, enfermos; sufren las consecuencias más severas.

Con todo esto resurge así el empeño milenar de la Orden de proteger a estos grupos, con el apoyo de una red de casi 100.000 voluntarios.

La perspectiva, de cara a la nueva pobreza que condiciona a los países ricos a la inclusión y la cohesión social, tiene como instrumento a la diplomacia religiosa y humanitaria, que la Orden desarrolla y cumple en el mundo. Señala S.A.E. John T. Dunlap que la Orden puede cumplir y asistir así, en mayor medida, en aquellos países

con los cuales tiene relaciones diplomáticas. Ahora particularmente se discute con los embajadores la asistencia a los refugiados de la guerra en Ucrania y por los pueblos en Tierra Santa. Otro frente de asistencia es el Mediterráneo y la crisis migratoria.

El embajador de Camerún, Sr. Zenda, decano del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Orden, retribuyó a las palabras de Su Alteza Eminentísima manifestando y destacando el compromiso de la Orden con la acción humanitaria y la paz en el mundo.

## LA AUDIENCIA CON EL SANTO PADRE ABRE LOS TRABAJOS DE LA ÚLTIMA JORNADA DE LA CONFERENCIA DE LOS EMBAJADORES DE LA ORDEN DE MALTA

*Embajadores de la Orden de Malta se reunieron con el Papa y debatieron sobre comunicación, diplomacia humanitaria, inteligencia artificial y la lucha contra las órdenes falsas.*



La tercera y última jornada de la Conferencia de embajadores de la Soberana y Militar Orden de Malta se realizó en la mañana del 27 de enero con una audiencia privada con el Santo Padre para todos los embajadores participantes.

### **Discurso del Santo Padre**

La sesión se dedicó a los temas de la comunicación, tanto institucional como diplomática: las características y dificultades de una comunicación eficaz; las herramientas y la estrategia para la gestión de una comunicación de crisis; la diplomacia cultural como recurso de comunicación. Por último, se han examinado concretamente las herramientas de comunicación del Gran Magisterio para la diplomacia humanitaria y religiosa de la Orden de Malta.

Por la tarde, en cambio, los más de cien embajadores de la Orden presentes se centraron en la delicada cuestión de la lucha contra las órdenes falsas y la gestión y racionalización del

patrimonio de la Orden de Malta.

El día anterior, las reflexiones del Padre Paolo Benanti, consejero del Santo Padre, despertaron gran interés sobre la delicada relación entre la humanidad y la inteligencia artificial. Siguió un panel de alto nivel sobre la asistencia, la diplomacia humanitaria y el diálogo interreligioso, su dimensión ética y los retos operativos en el actual contexto internacional, debate en el que intervinieron, entre otros, el cardenal Gianfranco Ravasi, presidente del Pontificio Consejo de la Cultura, Giuliano Amato, ex presidente del Consejo Italiano, la directora ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos, Cindy McCain, y la directora general de la Organización Internacional para las Migraciones, Amy Pope.

La jornada concluyó con una interesante intervención del cardenal Lorenzo Baldisseri, secretario general del Sínodo de los obispos, que relató a los participantes experiencias de la diplomacia vaticana.

## LA ORDEN DE MALTA EN LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD DE MÚNICH: LOS ATAQUES CONTRA LOS TRABAJADORES HUMANITARIOS SON CRÍMENES CONTRA LA HUMANIDAD

*El 16 de febrero se llevó adelante la Conferencia de Seguridad de Múnich, en la cual el Gran Canciller de la Orden de Malta pidió la protección del personal humanitario en zonas de conflicto.*



En la apertura del evento paralelo de alto nivel «Proteger a los protectores: garantizar la seguridad del personal humanitario en zonas de conflicto», celebrado en el marco de la 60ª Conferencia de Seguridad de Múnich, el Gran Canciller de la Soberana y Militar Orden de Malta, Riccardo Paternò di Montecupo, lanzó un firme llamamiento en favor de la protección de los trabajadores humanitarios en las zonas de conflicto: «La Orden de Malta cree sinceramente que los ataques deliberados contra las instalaciones sanitarias y los trabajadores humanitarios son verdaderos crímenes contra la humanidad».

«Nuestra Orden, con su estatuto internacional, ha dedicado toda su existencia, más de 900 años ya, a demostrar que el sentido de su diplomacia humanitaria es prestar asistencia a todos los necesitados, independientemente de su origen, género o creencias», declaró el Gran Canciller, antes de ceder la palabra a los numerosos ponentes de alto nivel que participaron en el evento.

El primer ministro libanés, Najib Mikati, lanzó un llamamiento a la protección de los trabajadores humanitarios y los civiles, refiriéndose en particular al conflicto en Oriente Próximo. El ex secretario general de la ONU Ban Ki-moon

llamó la atención sobre las dramáticas cifras de víctimas entre el personal humanitario: «127 trabajadores humanitarios muertos cada año, en Siria, Sudán, Sudán del Sur, RDC, Ucrania y, por supuesto, en Gaza, donde al menos 167 trabajadores fueron asesinados en los últimos meses». Tanto la directora ejecutiva de la OIM, Amy Pope, como la presidenta del Comité Internacional de la Cruz Roja, Mirjana Spoljaric Egger, denunciaron el aumento de los riesgos a los que se enfrentan cada día tanto los trabajadores humanitarios, que son cada vez más objeto de discursos de odio y ataques directos, como los millones de personas

que se desplazaron y que, como afirmó el secretario general de ACNUR, Filippo Grandi, son resultado directo de la creciente vulneración del Derecho Internacional Humanitario. «En un mundo en el que el respeto del Derecho Internacional disminuye mes a mes, el número de desplazados aumenta. Hay unos 114 millones de desplazados en el mundo», señaló, añadiendo que probablemente se trata de una estimación conservadora. «Satisfacer las necesidades básicas de todos» ha sido el llamamiento inequívoco de la ganadora del Premio Nobel de 1997, Jody Williams.



## DISCURSO DEL GRAN CANCELLER EN EL 55º PERÍODO DE SESIONES DEL CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS DE LAS NACIONES UNIDAS EN GINEBRA

*El Gran Canciller de la Orden de Malta denunció ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU la creciente violación de los derechos humanos y la persecución religiosa en el mundo, e instó a fortalecer el multilateralismo para afrontar los desafíos globales.*

El Gran Canciller de la Orden de Malta, Riccardo Paternò di Montecupo, intervino ante el 55º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Ginebra, que se inauguró el 26 de febrero.

«Desde mi última intervención ante este Consejo, en marzo de 2023, el mundo se ha ido enfrentando a retos aún mayores, con un número creciente de conflictos armados en los que no se respetan los principios fundamentales del derecho internacional humanitario ni los derechos humanos. Somos testigos de graves violaciones de los derechos humanos fundamentales, como el derecho a la libertad de religión y de creencias, el derecho a la alimentación, al agua, a la vivienda y a la salud, que afectan de manera desproporcionada a los más vulnerables, provocando su exclusión de la sociedad», declaró el Gran Canciller en su intervención, durante la segunda jornada del período de sesiones. «Como todos sabemos, el sistema multilateral se enfrenta a una grave crisis. Pero el multilateralismo es sin duda la mejor solución, y quizás incluso la única, para afrontar los retos de hoy y de mañana, para avanzar hacia la construcción de sociedades más pacíficas, justas y equitativas, con la dignidad humana en su centro».

El Gran Canciller recordó que el Consejo de Derechos Humanos «es fundamental y no se debe politizar para garantizar su eficacia». Para cumplir su misión, «debe seguir siendo un foro de diálogo entre Estados, con la participación de la sociedad civil».

En cuanto al debate sobre la libertad de religión o creencias, el Gran Canciller subrayó que «la Orden de Malta está especialmente preocupada por la creciente persecución religiosa en todo el mundo. Creyentes de todas las confesiones siguen siendo víctimas de persecuciones. Sin embargo, a pesar de las pruebas, cada vez más patentes, de las desastrosas consecuencias de la persecución religiosa, los responsables políticos, los líderes de opinión y los medios de comunicación prestan poca atención a este declive mundial de la libertad religiosa, que supone una grave amenaza para la seguridad y la estabilidad internacionales».

En febrero de 2024 se organizó el 9º Diálogo Interreligioso Anual de Ginebra sobre el tema: «Valores humanos comunes en la diplomacia multilateral». La Misión Permanente de la Orden de Malta en Ginebra, como miembro fundador de la iniciativa, copatrocinó el evento y la embajadora Marie-Thérèse Pictet-Althann, observadora permanente, fue invitada a participar como ponente.



## EL GRAN MAESTRE INTERVINO EN LA CUMBRE DEL FUTURO DE LA ONU Y SE REUNIÓ CON EL SECRETARIO GENERAL ANTONIO GUTERRES

*El 23 de setiembre el Gran Maestre de la Orden de Malta se reunió con el secretario general de la ONU en Nueva York, donde recibió la más alta condecoración de la Orden. Ambos líderes destacaron la labor humanitaria de la Orden y su compromiso con la protección de los más vulnerables.*



El Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta, Frey John Dunlap, acompañado por el Gran Canciller, Riccardo Paternó di Montecupo, se reunió el sábado 21 de septiembre con el secretario general de Naciones Unidas, Antonio Guterres, en la sede de la ONU en Nueva York. El Gran Maestre se encontraba en Nueva York para pronunciar un discurso durante la Cumbre del Futuro de Naciones Unidas, el domingo por la tarde. Asistieron a la reunión el secretario general de Asuntos Exteriores, Giampaolo Cantini, y el embajador de la Orden ante las Naciones Unidas en Nueva York, Paul Beresford-Hill.

Es la primera vez que un Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta visita la sede de Naciones Unidas en Nueva York, se reúne con el secretario general y participa en un evento de tan alto nivel de jefes de Estado y de Gobierno. Durante el encuentro, el Gran Maestre ha impuesto al secretario general la más alta

condecoración de la Orden, la Gran Cruz con Collar pro Merito Melitense.

La reunión con Antonio Guterres se desarrolló en un ambiente muy amistoso y cordial. El secretario general expresó su admiración por la ayuda prestada por la Soberana Orden de Malta en todo el mundo, en muchos casos en circunstancias difíciles. «Sus acciones en tantos lugares del mundo son un faro de esperanza», afirmó el secretario general. «Seguimos teniendo personas sólidas y organizaciones sólidas».

El Gran Maestre destacó la ocasión histórica de su visita a Nueva York y recordó algunos de los programas más significativos de ayuda humanitaria llevados a cabo por la Soberana Orden de Malta, en Ucrania en particular.

El Gran Canciller describió a su vez los ámbitos y los sectores de actividad de la Soberana Orden de Malta en todo el mundo, incluidos los

numerosos servicios destinados a la inclusión social de las categorías más vulnerables de la población. También recordó algunos de los hospitales gestionados por la Orden en numerosos países, con especial referencia a Belén y Timor Oriental.

Al concluir la reunión, el secretario general de la ONU reiteró su agradecimiento por la labor de la Orden: «Apreciamos su cooperación».

En su intervención en la Cumbre del Futuro, el Gran Maestre subrayó que la Soberana Orden de Malta comparte el sentimiento de esperanza y la determinación que inspiran el Pacto para el Futuro adoptado por la Cumbre. Señaló que la Soberana Orden de Malta mira al futuro en términos positivos y con confianza. «La tecnología y la innovación científica, la inteligencia artificial en particular, pueden conllevar mejoras y avances sustanciales para la humanidad, pero la comunidad internacional no debe perder nunca de vista a los grupos más vulnerables y desfavorecidos, a los que la Orden de Malta dedica tradicionalmente sus actividades

humanitarias», declaró.

El Gran Maestre renovó el llamamiento de la Soberana Orden de Malta a respetar el Derecho Internacional Humanitario y a proteger a los civiles y al personal de ayuda en situaciones de conflicto.

En este sentido, el Gran Maestre recordó las principales actividades de la Orden de Malta sobre el terreno, en particular en Ucrania y actualmente en Gaza, donde se trabajó en estrecha colaboración con el Patriarcado Latino de Jerusalén.

Frey John Dunlap también destacó que la Orden concede la máxima importancia al objetivo de salvaguardar y promover la libertad religiosa, y subrayó el papel positivo que pueden desempeñar las organizaciones de inspiración religiosa como facilitadores de mediación en conflictos, de mejoras sociales y del desarrollo sostenible.

## LA ORDEN DE MALTA Y EL REINO UNIDO ESTABLECEN RELACIONES OFICIALES Y REFUERZAN LA COOPERACIÓN BILATERAL CON LA FIRMA DE UN MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ESTRATÉGICO

*La Orden de Malta y el Reino Unido formalizaron su colaboración con un acuerdo que potenció sus esfuerzos conjuntos en respuesta a emergencias, asistencia a refugiados y cooperación internacional. Este hito histórico consolidó los lazos entre ambas instituciones, abriendo nuevas posibilidades para maximizar su impacto humanitario en el mundo.*



La Soberana y Militar Orden de Malta y el Ministerio de Asuntos Exteriores, de la Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido formalizaron una importante colaboración mediante un memorando de entendimiento. El acuerdo, firmado el 9 de octubre por el Gran Canciller de la Orden de Malta y el embajador del Reino Unido ante la Santa Sede, en presencia del Gran Maestre Frey John Dunlap, dio inicio a las relaciones oficiales, con intercambio de representantes. Se trató de un paso muy significativo en la ampliación del sistema de relaciones internacionales de la Orden de Malta.

Este acuerdo permitiría reforzar las actividades humanitarias conjuntas en terceros países, la respuesta a emergencias y las actividades de cooperación al desarrollo. «Estoy convencido de que este memorando no hará sino reforzar los lazos de amistad, ya estrechos, entre el

Reino Unido y la Soberana Orden de Malta, y nos ofrecerá nuevas oportunidades de trabajar juntos para alcanzar nuestros objetivos comunes», declaró el Gran Maestre.

El memorando de entendimiento previó ámbitos donde reforzar la cooperación y las relaciones bilaterales, con actividades de gestión de crisis, asistencia humanitaria internacional y respuesta a catástrofes. Entre los principales ámbitos de interés se contó con la salud pública, la asistencia a los refugiados, la adaptación al cambio climático y la cooperación con terceros países en la prestación de ayuda humanitaria.

«Confío en que las nuevas posibilidades que ofrece este nuevo instrumento, como el diálogo estructural entre nuestros Ministerios de Asuntos Exteriores, el nombramiento de representantes oficiales y la posible realización de actividades humanitarias conjuntas en



terceros países abrirán un nuevo capítulo en la larga historia entre el Reino Unido y la Orden de Malta», afirmó el Gran Canciller de la Orden de Malta, Riccardo Paternó di Montecupo.

El embajador del Reino Unido ante la Santa Sede, Christopher Trott, expresó su apreciación por el memorando de entendimiento firmado, en general, por la labor de la Orden de Malta, refiriéndose en particular a Ucrania y Tierra Santa.

En el Reino Unido, la Orden de Malta opera principalmente en el sector de la atención a las personas mayores y gestiona actualmente más de 70 residencias especializadas en la atención a la demencia y el Alzheimer. También cuenta con numerosas actividades para personas sin hogar y personas con discapacidad.

El acuerdo firmado es el último hito en una larga historia de amistad y cooperación entre la Orden

de Malta y las autoridades británicas. En 2018, el entonces Príncipe de Gales, Carlos, visitó un proyecto de la Orden de Malta en Rumanía que apoya a más de 100 niños desfavorecidos de origen romaní.

La rama británica de la Orden, que incluye el Gran Priorato de Inglaterra (fundado en 1144 y restaurado en 1993) y la Asociación Británica (fundada en 1875), participa en actividades caritativas en todo el Reino Unido. Entre ellas se incluyen peregrinaciones, comedores sociales y servicios como el programa Dial a Journey de la Orden de Malta, que proporciona transporte asistido para personas con discapacidad en Escocia.

## LA ORDEN DE MALTA Y EL PATRIARCADO LATINO DE JERUSALÉN INTENSIFICAN SU AYUDA DE EMERGENCIA A LA COMUNIDAD DE GAZA

*La Orden de Malta junto con el Patriarcado Latino han ayudado a cerca de 40.000 personas en Gaza, manteniendo su compromiso con la región con envíos regulares de ayuda y planes para un nuevo centro médico.*



En colaboración con el Patriarcado Latino de Jerusalén, la Soberana Orden de Malta y Malteser International lanzaron en mayo en la ciudad de Gaza una iniciativa de ayuda humanitaria de emergencia a gran escala para hacer frente a las necesidades urgentes de las comunidades cristianas y sus vecinos.

La operación se inauguró el 16 de mayo de 2024 con una visita pastoral del cardenal Pierbattista Pizzaballa, Patriarca Latino de Jerusalén, a la parroquia de Gaza, acompañado por Frey Alessandro de Francis, Gran Hospitalario de la Soberana Orden de Malta, y Dr. Thomas Weiss, jefe del Departamento de Oriente Medio de Malteser International. Fue una visita histórica, que pudo producirse gracias a meses de cuidadosa preparación y coordinación, y marcó el inicio de una intensificación de la misión de ayuda

de la Orden de Malta y el Patriarcado. Durante el encuentro se distribuyeron paquetes de productos básicos a la comunidad refugiada en el recinto de la Sagrada Familia, ofreciendo apoyo inmediato a los necesitados.

«Me conmueve la generosidad de tantos donantes, la experiencia de Malteser International, nuestra organización de ayuda internacional, y la hermosa y fructífera colaboración con el Patriarcado Latino de Jerusalén», declaró el Gran Hospitalario Frey Alessandro De Francis. «Y me conmueve pensar que, con la iglesia local, y en la propia iglesia, hemos podido ayudar a tantas familias desfavorecidas y a tantos enfermos, todo en la tierra donde Jesús caminó y predicó y tan cerca de Jerusalén, donde nació nuestra Orden hace más de 900 años. Espero y esperamos poder continuar este servicio en el futuro».

A pesar de las dificultades logísticas y de seguridad, la Orden de Malta y el Patriarcado Latino organizaron los envíos de ayuda de emergencia, y también garantizaron su entrega y distribución en el corazón del norte de Gaza. Cada paso del proceso, desde el envío hasta la entrega final, se coordinó meticulosamente para garantizar que la ayuda llegara a los necesitados.

En septiembre, la operación alcanzó un hito, con la entrega de 20 toneladas de frutas y verduras frescas, junto con 40 toneladas de alimentos y productos de higiene. En octubre se duplicó este esfuerzo, con lo que llegaron a la comunidad 40 toneladas de productos frescos.

En noviembre, el proyecto de asistencia atendió a más de 1.000 familias de la comunidad cristiana y de las zonas vecinas al complejo de la Sagrada Familia, y cada familia recibió 20 kilos de productos no perecederos.

Al mismo tiempo, se entregaron 5 kilos de fruta y verdura fresca a 5.000 familias.

En total, la iniciativa permitió distribuir aproximadamente 140 toneladas de ayuda, beneficiando cerca de 40.000 personas, el 10% de la población que permanece en el norte de Gaza tras el desplazamiento masivo de unos dos millones de residentes.

De cara al futuro, la Orden de Malta se ha comprometido a mantener esta misión vital, en colaboración con Malteser Internacional y el Patriarcado Latino de Jerusalén. Se prevé realizar dos envíos al mes, cada uno con 100 toneladas de productos básicos. Por otra parte, avanza el proyecto de crear un centro médico en el recinto de la Sagrada Familia para atender las necesidades sanitarias urgentes.



## URUGUAY PRESENTE EN LA IX CONFERENCIA DE LAS AMÉRICAS DE LA ORDEN DE MALTA EN PANAMÁ

*La Asociación Uruguaya, representada por su Canciller Piero Ortolani, participó en la IX Conferencia de las Américas de la Orden de Malta en Panamá, llevada a cabo el 1 de marzo.*



*Imagen tomada de <https://www.orderofmalta.int/>*

Con la participación del Canciller Piero Ortolani en representación de la Asociación Uruguaya, la Orden de Malta celebró en Panamá su IX Conferencia de las Américas. El evento reunió a más de 120 representantes de todo el continente para abordar los desafíos humanitarios de la región y coordinar esfuerzos para combatir la pobreza.

El Gran Maestre Frey John Dunlap inauguró la conferencia con un llamado a la acción contra la pobreza estructural, enfatizando la necesidad de trabajar en las causas de la injusticia social. Durante el encuentro, se analizaron problemáticas como la situación de los niños refugiados, el hacinamiento carcelario, la trata de personas y la malnutrición, áreas en las que la Orden de Malta desarrolla cientos de proyectos

humanitarios.

El Gran Canciller, Riccardo Paternò di Montecupo, instó a la Orden a profesionalizar aún más sus actividades para maximizar su impacto. Se anunció la creación de un fondo internacional para financiar proyectos y se destacó la importancia de la comunicación para dar a conocer la labor de la Orden.

La conferencia también fue escenario de importantes encuentros diplomáticos, incluyendo una reunión entre el Gran Maestre y el presidente de Panamá, Laurentino Cortizo Cohen. Como parte del evento, se inauguró la Casa Orden de Malta en Panamá y se consagró un altar en la Basílica de Santa María de la Antigua.



*Presidentes de las Asociaciones Latinoamericanas participantes.*

La IX Conferencia de las Américas culminó con una misa por la paz y la investidura de cinco nuevos miembros de la Orden de Malta, incluyendo tres mujeres. La participación

de Uruguay en este encuentro refuerza el compromiso del país con la labor humanitaria de la Orden a nivel internacional.



*Imágenes tomadas de <https://www.orderofmalta.int/>*



## LA ASOCIACIÓN URUGUAYA PARTICIPA EN LA PEREGRINACIÓN INTERNACIONAL DE LA ORDEN DE MALTA EN LOURDES.

*Delegación Uruguaya participa en la 66ª Peregrinación Internacional al Santuario de Nuestra Señora de Lourdes, realizada en mayo.*

Como cada año, durante el primer fin de semana de mayo, se llevó a cabo la Peregrinación Internacional de la Orden de Malta al santuario de Nuestra Señora de Lourdes en Francia. Un evento que, nacido en la posguerra como un gesto de reconciliación entre las Asociaciones Alemana y Francesa, hoy reúne a miembros de la Orden de todo el mundo en un espíritu de servicio y solidaridad.

En esta ocasión, la Asociación Uruguaya estuvo representada por su vicepresidente, el Caballero Horacio Torrendell, y su esposa, la Dama Verónica Llovet, quienes se unieron a la Asociación Española para servir a nuestros señores los enfermos.





El viaje comenzó en Madrid, desde donde partieron en autobús hacia Lourdes. Una vez en el santuario, el Caballero Torrendell se desempeñó como camillero, mientras que la Dama Llovet colaboró como camillera y brindó apoyo en el residencial. Ambos, con su dedicación y entrega, pusieron en práctica el lema milenario de la Orden: «Obsequium pauperum», auxilio a pobres y enfermos.



La participación de Uruguay en esta peregrinación es un testimonio del compromiso de la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta con los valores que la inspiran: la fe, la caridad y el servicio al prójimo. Un compromiso que se renueva año tras año en Lourdes, un lugar de encuentro, esperanza y solidaridad.

## S.A.I.R. SIGISMUND VON HABSBURG-LOTHRINGEN ASUME FUNCIONES COMO EMBAJADOR EN URUGUAY

*Sigismund von Habsburg-Lothringen, nuevo embajador de la Soberana Orden de Malta en Uruguay, presentó sus cartas credenciales al presidente Luis Lacalle Pou. Con un fuerte compromiso social, el diplomático busca fortalecer los lazos con la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta y ampliar su labor de asistencia a los más necesitados en todo el país.*



S.A.I.R. Sigismund von Habsburg-Lothringen presentó las Cartas Credenciales al Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Luis Lacalle Pou, que lo acreditan como el nuevo embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Soberana Orden de Malta ante el Gobierno de la República Oriental del Uruguay.

El Embajador von Habsburg-Lothringen nació en Suiza y llegó a Uruguay siendo niño, donde realizó sus estudios primarios y secundarios, para luego trasladarse a Europa, donde cursó sus estudios terciarios. Luego de una gran

ausencia en el país, regresa a Uruguay en agosto del 2024, para conocer y familiarizarse inmediatamente con la situación social y económica, y proyectar así su trabajo al frente de la Embajada.

Para su misión en Uruguay, espera ser un nexo con la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta y todas las causas sociales que esta emprenda en el país, donde espera poder ayudar a muchas personas, actuando conforme al «Obsequim pauperum», postulado de la Orden para la asistencia a los más desprotegidos: los pobres y enfermos.

Para lograr tales fines, el embajador ya visitó las obras de la Asociación en Maldonado, Montevideo y Rosario, donde conoció a los integrantes de los distintos grupos de voluntarios y de primera mano pudo enterarse de los diferentes emprendimientos de ayuda a las respectivas comunidades. Se está ahora organizando para realizar la misma tarea junto al grupo más distante, en la ciudad de Salto.

Asimismo, en los salones de su residencia, ofreció una recepción con el fin compartir con los miembros de la Orden en Uruguay —Caballeros, Damas y voluntarios—, junto a amigos de la Orden y personalidades de la sociedad uruguaya, las primeras acciones de trabajo que emprenderá en su misión.

La Asociación Uruguaya de la Orden de Malta le da la bienvenida y le reitera sus mejores augurios.

## UNIDOS PARA UN MAYOR IMPACTO SOCIAL

*La Orden de Malta donó indumentaria a las Hermanas de Calcuta en el barrio Borro para apoyar a los más necesitados.*

La Asociación Uruguaya de la Orden de Malta continúa llevando a cabo sus actividades solidarias cada miércoles en el Hogar Schiaffino, dirigidas por la Dama Verónica Llovet. Sin embargo, el compromiso de la Asociación con los más necesitados ha trascendido las paredes del Hogar, tejiendo una red de colaboración con otras instituciones de Montevideo.

En esta ocasión, la Orden de Malta, en conjunto con el Hogar Schiaffino, ha unido fuerzas con las Hermanas de Calcuta en el barrio Borro, barrio que enfrenta grandes desafíos sociales. A través de la donación de indumentaria se busca apoyar la labor incansable que realizan las Hermanas y el padre Pablo Coimbra en la zona, brindando asistencia y esperanza a la población más vulnerable.



Esta iniciativa es un claro ejemplo de cómo unir esfuerzos puede generar un mayor impacto en la comunidad, siendo la solidaridad y el trabajo en conjunto herramientas poderosas para construir una sociedad más justa e igualitaria.

## LA ORDEN DE MALTA CELEBRÓ A SU PATRONA, NUESTRA SEÑORA DEL MONTE FILERMO, EN VARIAS CIUDADES DE NUESTRO PAÍS.

*La Asociación celebró la festividad de su patrona, Nuestra Señora del Monte Filermo, con misas y encuentros en Rosario, Salto y Montevideo. Las ceremonias contaron con la participación de Caballeros, Damas, voluntarios y miembros de la comunidad, reafirmando el compromiso de la Orden con la espiritualidad y la solidaridad.*

Como cada 8 de septiembre desde el siglo XIV, la Orden de Malta celebró la festividad de su patrona, Nuestra Señora del Monte Filermo, con emotivas ceremonias tanto en las ciudades de Rosario y Salto como en Montevideo.

### **Rosario**

La ciudad de Rosario se vistió de gala para recibir a Caballeros, Damas y voluntarios de Montevideo, quienes se unieron a los miembros locales de la Orden y a los peregrinos del Hogar Pablo VI para honrar a la Virgen. La Santa Misa, oficiada por el nuevo párroco de la ciudad, Pbro. Edgardo Rodríguez, se celebró en un clima de profunda devoción.

Tras la ceremonia religiosa, los asistentes compartieron un fraternal almuerzo en los salones del CECO, sede de los voluntarios de Rosario. Para destacar, en las actividades se contó con la especial participación del nuevo embajador designado de la Orden ante el gobierno uruguayo, S.E. Sigismund von Habsburg-Lothringen.

La Asociación Uruguaya de la Orden de Malta agradece especialmente a la firma Julio César Lestido S.A. por su generosa colaboración al facilitar la locomoción de los peregrinos del Hogar Pablo VI.

### **Salto**

En la ciudad de Salto, la celebración tuvo lugar en la capilla de La Amarilla, residencia



del embajador Pelayo Díaz. Caballeros y voluntarios locales se reunieron para la Santa Misa, en la que se entregó la Cruz de Capellán de la Orden a Mons. Galimberti, referente religioso de la Asociación en la ciudad.

### **Montevideo**

En Montevideo, la festividad de Nuestra Señora del Monte Filermo se conmemoró el sábado 7 de septiembre durante la misa que se realiza cada semana en el Hogar Schiaffino. Residentes del Hogar, el equipo de trabajo, el padre Gregory y el diácono Juan se unieron en oración para honrar a la patrona de la Orden.

Las celebraciones en Rosario, Salto y Montevideo reflejan el compromiso de la Orden de Malta con la espiritualidad y la solidaridad, valores que inspiran su labor en favor de los más necesitados.

## UN BINGO SOLIDARIO

*El 29 de setiembre se llevó a cabo un un bingo solidario que llenó de alegría y compañía a los residentes del Hogar Schiaffino. La iniciativa fue realizada por la Dama Verónica Llovet y el Caballero Horacio Torrendell.*



La Orden de Malta responde al llamado del Papa Francisco y lleva alegría al Hogar Schiaffino.

Fieles al llamado del Papa Francisco de no abandonar a nuestros adultos mayores, la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta se ha puesto manos a la obra con una iniciativa que llena de vida y alegría al Hogar Schiaffino.

Además de las visitas semanales que realizan los miércoles y sábados, la Orden de Malta organizó un encuentro mensual muy especial: ¡un bingo solidario! El pasado domingo 29 de septiembre, a las 10 de la mañana, el Hogar se vistió de fiesta para recibir a Caballeros, Damas y voluntarios de la Asociación, quienes compartieron una jornada inolvidable con los residentes.

La actividad fue organizada por la Dama Verónica Llovet y el Caballero Horacio Torrendell, quienes convirtieron el bingo en una oportunidad para conversar, jugar

y compartir un delicioso desayuno. Risas, emociones y compañerismo fueron los protagonistas de esta jornada.

La Orden de Malta invita a todos los que deseen sumarse a esta hermosa iniciativa y a brindar un poco de cariño a quienes más lo necesitan. ¡Son bienvenidos!



## LA ORDEN DE MALTA CELEBRA LA NATIVIDAD DE SAN JUAN BAPTISTA EN URUGUAY

*La Orden de Malta en Uruguay celebró la Natividad de San Juan Bautista, su Santo Patrono, con una emotiva misa en el Hogar Schiaffino, uniéndose a las celebraciones mundiales de la Orden.*



El pasado 24 de junio, la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta se unió a las celebraciones mundiales por la Natividad de San Juan Bautista, Santo Patrono de la Soberana Orden de Malta.

Una emotiva misa tuvo lugar en la capilla del Hogar Schiaffino, la cual contó con la presencia de los capellanes Mons. Luis del Castillo y Pbro. Gonzalo Estévez, quienes oficiaron la ceremonia. Acompañaron la celebración Caballeros y Damas de la Asociación Uruguaya, junto a voluntarios y amigos de esta, quienes se reunieron para honrar a su Santo Patrono en un clima de fraternidad y devoción.

Al finalizar la Santa Misa, los asistentes disfrutaron de un cálido refrigerio en los salones de la casona Schiaffino, un espacio que invitó a la camaradería y al encuentro.

Las celebraciones por la Natividad de San Juan Bautista se extendieron a todos los paí-

ses donde la Orden de Malta tiene presencia asistencial. En Roma, sede central de la Orden, la conmemoración principal fue presidida por el Gran Maestre, Frey John T. Dunlap, reuniendo a miembros de la Orden de todo el mundo.

La festividad de San Juan Bautista es un recordatorio del compromiso de la Orden de Malta con los valores cristianos de caridad, servicio y solidaridad; principios que guían su labor humanitaria en favor de los más necesitados.



## PRESIDENCIA URUGUAYA DE LA LUCHA CONTRA LA LEPROSA

*El co-Hermano y miembro de la Asociación Uruguaya Pablo Sandonato fue electo, por aclamación en diciembre de 2024, presidente de CIOMAL.*

Creada en 1958 en Ginebra, Suiza, CIOMAL significa Campaña Internacional de la Orden de Malta contra la Lepra. Es una fundación de derecho suizo, sin ánimo de lucro y bajo el control de la Autoridad Federal Suiza de Supervisión de las Fundaciones. La fundación está gobernada por un Consejo de Fundación compuesto por 9 miembros y dirigido por el presidente. Todos los miembros del Consejo de Fundación, incluido su presidente, son honorarios. CIOMAL está dedicada enteramente a la lucha contra la lepra y las exclusiones ligadas a esta enfermedad. CIOMAL es heredera de la nueve veces centenaria tradición de la Orden de Malta de asistir a los enfermos, sin ninguna discriminación, con ánimo desinteresado y cristiano. Desde 2018, CIOMAL posee estatuto consultivo especial como miembro del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Actualmente CIOMAL mantiene proyectos en 3 países: En 2024, en Camboya, realizó campañas de sensibilización y detección en 480 familias, acordó 60 becas de estudios anuales, dispensó 150 formaciones profesionales, y acordó 50 ayudas financieras de urgencia esencialmente para la renovación de alojamientos, sanitarios, perforación de pozos de agua, microcréditos, y también acordó ayudas alimentarias. En Camboya, CIOMAL emplea cerca de 30 personas. En Brasil, asistió a 800 pacientes de lepra en 24 estados, distribuye cerca de 1900 instrumentos de asistencia por año, y en los últimos 5 años apoyó a 200000 agentes comunitarios, formó 1800 profesionales

de la salud y entregó 300 pares de zapatos ortopédicos impresos gracias a la tecnología 3D. En Vietnam, entrega 2200 pares de zapatos ortopédicos por año en 38 pueblos.

En el pasado, CIOMAL también colaboró en el Uruguay. Bajo la coordinación de la Asociación Uruguaya, se reunían periódicamente médicos argentinos, brasileños, paraguayos y uruguayos, en forma rotativa entre los cuatro países, con el objetivo de formación en atención y prevención de la enfermedad.

CIOMAL se financia enteramente gracias a donaciones. Gracias por apoyar nuestras actividades.

IBAN: CH 16 0900 0000 1201 3717 1.

Swift: POFICHBEXXX.

Banque Postfinance S.A.

Dirección de CIOMAL: 3 place Edouard-Claparède, 1205 Genève, Suisse.



## LA CRUZ DE MALTA: UN SÍMBOLO CON HISTORIA Y SIGNIFICADO

*La Cruz de Malta, símbolo de la Orden de San Juan de Jerusalén, representa con sus ocho puntas las bienaventuranzas, virtudes caballerescas y la historia de esta organización humanitaria. Su legado se extiende a emblemas, heráldica y arte, convirtiéndose en un ícono reconocido internacionalmente.*



Sus ocho puntas simbolizan las ocho bienaventuranzas teológicas según San Mateo, y las ocho virtudes que debe poseer un miembro de la Orden: lealtad, piedad, sinceridad, valor, gloria y honor, desprecio por la muerte, solidaridad para con los pobres y los enfermos, y respeto por la Iglesia.

Se cree que fueron los normandos quienes llevaron la cruz a ocho puntas a la ciudad de Amalfi, en el sur de Italia. Evidencias de su adopción por la antigua república marinera se encuentran en monedas que datan de 1080. Es precisamente en Amalfi donde se origina la Orden de San Juan, a partir del hospital fundado por los amalfitanos en Jerusalén para atender a los peregrinos. Los monjes que gestionaban este hospital adoptaron la cruz de ocho puntas como símbolo propio, y así comenzó su vínculo con la Orden.

Con el tiempo, la cruz de ocho puntas se convirtió en la «cruz de San Juan», y más tarde, cuando la Orden se estableció en Malta en 1530, pasó a ser conocida como la «cruz de Malta».

### **Sus ocho puntas representan:**

Las ocho bienaventuranzas: según el Evangelio de San Mateo.

Ocho virtudes: lealtad, piedad, sinceridad, valor, gloria y honor, desprecio por la muerte, solidaridad con los pobres y enfermos, y respeto por la Iglesia.

Ocho “Lenguas”: grupos nacionales de miembros de la Orden (Auvernia, Provenza, Francia, Aragón, Castilla y Portugal, Italia, Alemania e Inglaterra).

La influencia de la cruz de Malta se extiende más allá de la Orden:

- Ha sido adoptada por numerosas órdenes de caballería.
- Forma parte de emblemas militares y civiles.
- Aparece en escudos de ciudades europeas, incluyendo Amalfi.
- Se encuentra en edificios, iglesias y obras de arte, especialmente en Malta.
- Desde 2008, figura en las monedas de uno y dos euros de Malta.

Hoy en día, la cruz de Malta sigue siendo un símbolo de las obras médicas y asistenciales de la Orden de Malta, y se puede ver en los hábitos ceremoniales de sus miembros en todo el mundo. Es un símbolo que representa la historia, la espiritualidad y el compromiso de servicio de la Orden.



Imagen tomada de <https://www.orderofmalta.int/>

## RETIRO DE ADVIENTO Y ESPIRITUALIDAD

En el oratorio de la Parroquia Stella Maris, sito en la Avda. Bolivia – Carrasco, se realizó el último retiro del año, Adviento y Espiritualidad.

Dirigido por Mons. Luis del Castillo, se centró en la lectura de la palabra, su análisis y meditación.

Estas actividades, de precepto para los Caballeros y Damas de la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta, se realizan cada año con un mínimo de dos instancias, Pascua y Adviento. En cada una de ellas, los Miembros de la Asociación renuevan así su “Tuitio Fidei”, la práctica religiosa que los une. La invitación para la participación se extiende a familiares y amigos de los miembros de la Orden.



## UN VIAJE EN EL TIEMPO: PASEO POR LA CIUDAD DE RODAS

*Jorge Lima, voluntario de la Asociación Uruguaya de la Orden de Malta, compartió su experiencia de viaje a la ciudad medieval de Rodas, conectando con la historia y el espíritu de la Orden de Malta y los Caballeros Hospitalarios que la habitaron.*

*Por Jorge Lima*



Navegando el mar Egeo, de un azul profundo y sereno, se extiende ante nosotros, mientras el barco avanza lentamente hacia el puerto de Mandraki, Rodas. A medida que el barco se acercaba a la ciudad medieval de Rodas, se revelaban las murallas masivas, torres de defensa otrora bastión de nuestra Orden. Finalmente, al desembarcar, nuestros pasos nos llevaron de inmediato hacia la ciudad medieval.

El acceso al casco antiguo lo hicimos a través de una de las puertas fortificadas (la Puerta de San Jorge). Al atravesar la puerta, accedimos a la llamada Calle de los Caballeros. Recorriéndola pudimos observar diferentes escudos heráldicos tallados en piedra en las fachadas, antiguos portales, patios, callejuelas y fuentes de agua con arabescos que evidencian el paso del islam por estas

tierras. A medio camino nos encontramos con el Hospital, en cuya entrada admiramos una talla funeraria que formaba parte de la tumba de un Caballero. Actualmente, el Hospital es ocupado por el consulado de Francia; se puede visitar y algunas de sus antiguas salas se utilizan para exposiciones de arte. Continuando por este camino llegamos al Palacio del Gran Maestre, centro neurálgico de la fortaleza. Es un magnífico edificio con hermosos patios, jardines y salones desde los que se tiene una excelente perspectiva de la ciudad y el puerto.

En el extremo oriental de la ciudad medieval, cerca de la Puerta de la Virgen, se encuentran las ruinas de la iglesia católica romana de estilo gótico Nuestra Señora del Burgo, que data del siglo XIV. Probablemente una de las primeras construcciones de los Caballeros

Hospitalarios. A pesar de sufrir daños durante los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial, su grandioso estilo gótico original sigue siendo impresionante.

Hoy en día sólo quedan en pie los tres ábsides y partes de una pequeña capilla, pero el lugar sigue siendo importante como una de las pocas iglesias católicas romanas que quedan de esa época en las islas.

Recorriendo la ciudad medieval, pudimos admirar las grandes murallas que aún hoy se encuentran en pie, murallas medievales con doble foso y una barrera de defensa imponente. En el foso se observan piedras lanzadas por catapultas hace cientos de años que aún hoy se encuentran allí, incluso algunas incrustadas en las murallas.

Recorriendo el foso, también observamos la entrada a los túneles subterráneos que comunican al interior de la ciudad. Al descender a estos, el aire se vuelve más fresco, más denso. La luz se convierte en oscuridad, pero conforme avanzamos nos dimos cuenta de la magnitud de estos túneles:

largas galerías que se ramifican en diferentes direcciones, en las que podemos encontrar tallado en la roca lo que parecía las estaciones del Vía Crucis.

Mientras recorrimos este lugar, era imposible no imaginar a los Caballeros de la Orden, siempre alertas, apostados sobre las murallas o en las torres de vigilancia, esperando a que el enemigo se presente o atendiendo a los enfermos y heridos en el Hospital, lo que sintetiza perfectamente nuestro lema: Tuitio Fidei et Obsequium Pauperum.

La mezcla de la belleza natural, la majestuosidad de las murallas medievales y el espíritu de la Orden de San Juan hacen de esta ciudad un lugar imborrable, cargado de historia y significado.

Este viaje en familia nos permitió adentrarnos en la historia de la Orden y conocer lugares emblemáticos que quedarán para siempre en nuestra memoria.



## URUGUAY PRESENT AT THE IX CONFERENCE OF THE AMERICAS OF THE ORDER OF MALTA IN PANAMA

*The Uruguayan Association, represented by its chancellor Piero Ortolani, participated in the IX Conference of the Americas of the Order of Malta in Panama, held on March 1st.*



Picture taken from <https://www.orderofmalta.int/>

With the participation of the chancellor Piero Ortolani on behalf of the Uruguayan Association, the Order of Malta celebrated in Panama its IX Conference of the Americas. The event brought together more than 120 representatives from across the continent to address the region's humanitarian challenges and to coordinate efforts to combat poverty.

The Grand Master Fra' John Dunlap opened the conference with a call to action against structural poverty, emphasizing the need to work on the causes of social injustice. During the meeting, issues such as the situation of refugee children, prison overcrowding, human trafficking and malnutrition were discussed, areas in which the Order of Malta

carries out hundreds of humanitarian projects.

The Grand Chancellor, Riccardo Paternò di Montecupo, urged the Order to further professionalize its activities in order to maximize its impact. The creation of an international fund to finance projects was announced and it was remarked the importance of communication to publicize the Order's work.

The conference was also the scene of important diplomatic encounters, including a meeting between the Grand Master and the president of Panama, Laurentino Cortizo Cohen. As part of the event, it was inaugurated the Order of Malta House in Panama and an altar was consecrated in the



*Presidents of the participating Latin American Associations.*

Basilica of Santa María de la Antigua. The IX Conference of the Americas culminated with a mass for peace and the investiture of five new members of the Order of Malta, including

three women. Uruguay's participation in this meeting reinforces the country's commitment to the Order's humanitarian work at an international level.



*Pictures taken from <https://www.orderofmalta.int/>*



## **THE URUGUAYAN ASSOCIATION PARTICIPATES IN THE INTERNATIONAL PILGRIMAGE OF THE ORDER OF MALTA IN LOURDES**

*Uruguayan Delegation participates in the 66th International Pilgrimage to the Shrine of Our Lady of Lourdes, held in May.*

As every year, during the first weekend of May, the International Pilgrimage of the Order of Malta took place, headed towards the Shrine of Our Lady of Lourdes in France. This event, born in the post-war period as a gesture of reconciliation between the German and French Associations, today brings together members of the Order from all over the world in a spirit of service and solidarity.

On this occasion, the Uruguayan Association was represented by its vice-president, Knight Horacio Torrendell, and his wife, Dame Verónica Llovet, who joined the Spanish





Association to care for the sick. The journey began in Madrid, from where they travelled by bus to Lourdes. After arriving at the shrine, Knight Torrendell worked as a stretcher-bearer as well as Dame Llovet, who also provided support in the nursing home. Both of them, with their dedication and devotion, put into practice the millenary motto of the Order: “Obsequium pauperum”, which alludes to the aid to the poor and the sick.



Uruguay’s participation in this pilgrimage is a testimony of the commitment of the Uruguayan Association of the Order of Malta with the values that inspire it: faith, charity and service to the others. This commitment is renewed year after year in Lourdes, a place of encounter, hope and solidarity.

## HI&RH. SIGISMUND VON HABSBURG-LOTHRINGEN ASSUMES DUTIES AS AMBASSADOR IN URUGUAY

*Sigismund von Habsburg-Lothringen, the new ambassador of the Sovereign Order of Malta in Uruguay, presented his Credential Letters before the president Luis Lacalle Pou. With a strong social commitment, the diplomat seeks to strengthen ties with the Uruguayan Association of the Order of Malta and to expand its work in assisting the neediest across the country.*



HI&RH. Sigismund von Habsburg-Lothringen presented his Credential Letters to the President of the Republic, Dr. Luis Lacalle Pou, which accredit him as the new ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Sovereign Order of Malta before the Government of the Oriental Republic of Uruguay.

The Ambassador von Habsburg-Lothringen was born in Switzerland and arrived in Uruguay as a child, where he completed his primary and secondary studies, and then moved to Europe, where he concluded his higher education. After a long absence in the

country, he returns in August 2024, in order to get to know the social and economic situation and to familiarize himself immediately with it, and thus plan his work at the head of the Embassy.

For his mission in Uruguay, he hopes to be a link with the Uruguayan Association of the Order of Malta and all the social causes it undertakes in the country, where he hopes to help many people, acting in accordance with “Obsequium pauperum”, the Order’s postulate for the assistance of the most vulnerable: the poor and the sick.



## UNITED FOR A GREATER SOCIAL IMPACT

*The Order of Malta donated clothing to the Sisters of Calcutta in the Borro neighborhood to support those in need.*

The Uruguayan Association of the Order of Malta continues to carry out its solidary activities every Wednesday at the Schiaffino Home, led by Dame Verónica Llovet. Moreover, the Association's commitment to those in need has transcended the walls of the Home, weaving a network of collaboration with other institutions of Montevideo.

This time, the Order of Malta, working together with the Schiaffino Home, has

teamed up with the Sisters of Calcutta at the Borro neighborhood, which faces great social challenges. By donating clothing, we seek to support the tireless work of the Sisters and Father Pablo Coimbra in the area, providing assistance and hope to the most vulnerable population. This initiative is a clear example of how combining efforts can have a greater impact on the community, being solidarity and team work powerful tools to build a fairer and more egalitarian society.

## THE ORDER OF MALTA CELEBRATED ITS PATRON SAINT, OUR LADY OF MOUNT PHILERMOS, IN SEVERAL CITIES OF OUR COUNTRY

*The Association celebrated the festivity of its patron saint, Our Lady of Mount Philermos, with masses and gatherings in Rosario, Salto and Montevideo. The ceremonies were attended by Knights, Dames, volunteers and community members, reaffirming the Order's commitment to spirituality and solidarity.*

As every September 8 since the XIVth century, the Order of Malta held the celebration of its patron saint's day, Our Lady of Mount Philermos, with moving ceremonies both in the cities of Rosario and Salto as well as in Montevideo.

### Rosario

The city of Rosario dressed up to welcome Knights, Dames and volunteers from Montevideo, who joined local members and pilgrims from Hogar Pablo VI to honor the Virgin. The Holy Mass, officiated by the new parish priest of the city, Fr. Edgardo Rodríguez, was celebrated in an atmosphere of deep devotion.

Following the religious ceremony, the attendees shared a fraternal lunch in the CECOE halls, headquarter of the Rosario volunteers. And as a highlight, the activities included the special participation of the Order's new ambassador designated to the Uruguayan government, H.E. Sigismund von Habsburg-Lothringen.

The Uruguayan Association of the Order of Malta is especially grateful to Julio César Lestido Ltd. for its generous collaboration in providing transportation for the pilgrims of Hogar Pablo VI.

### Salto

In the city of Salto, the celebration took place in the chapel of La Amarilla, residence of the



ambassador Pelayo Díaz. Knights and local volunteers were reunited for the Holy Mass, during which the Chaplain's Cross of the Order was presented to Msgr. Galimberti, the religious referent of the Association in the city.

### Montevideo

In Montevideo, the festivity of Our Lady of Mount Philermos was commemorated on Saturday, September 7 during the weekly mass at the Schiaffino Home. Residents of the Home, the staff, Father Gregory and Deacon Juan joined in prayer to honor the Order's patron saint.

The celebrations in Rosario, Salto and Montevideo reflect the commitment of the Order of Malta with spirituality and solidarity, values that inspire its labor in favor of those in need.

## A BINGO FOR SOLIDARITY

*On September 29 a Solidarity Bingo was held, which filled the residents of the Schiaffino Home with joy and company. The initiative was carried out by Dame Verónica Llovet and Knight Horacio Torrendell.*



The Order of Malta responds to Pope Francis' call and brings joy to the Schiaffino Home.

Being faithful to the Pope's call not to abandon our elders, the Uruguayan Association of the Order of Malta has set to work on an initiative that fills the Schiaffino Home with life and joy.

In addition to the weekly visits that it makes on Wednesdays and Saturdays, the Order of Malta organized a very special monthly meeting: a Solidarity Bingo! Last Sunday, September 29th, at 10:00 a.m., the Home dressed up for the party to receive Knights, Dames and volunteers of the Association, who shared an unforgettable day with the residents.

This activity was organized by Dame Verónica Llovet and Knight Horacio Torrendell, who turned the bingo into an opportunity to talk, play and share a delicious breakfast. Laughter, emotions and fellowship were the

protagonists of this day.

The Order of Malta invites all of those who wish to join this beautiful initiative and give a little love to those who need it the most. You are welcome!



## THE ORDER OF MALTA CELEBRATES THE NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST IN URUGUAY

*The Order of Malta in Uruguay celebrated the nativity of St. John the Baptist, its patron saint, with a moving mass at the Schiaffino Home, joining in the worldwide celebrations of the Order.*



Last June 24, the Uruguayan Association of the Order of Malta joined the worldwide celebrations for the nativity of Saint John the Baptist, Patron Saint of the Sovereign Order of Malta.

An emotive mass took place at the chapel of the Schiaffino Home, with the presence of the chaplains Monsignor Luis del Castillo and Fr. Gonzalo Estévez, who officiated the ceremony. The celebration was accompanied by Knights and Dames of the Uruguayan Association, together with volunteers and friends of it, who were reunited to honor their Patron Saint with a spirit of fraternity and devotion.

At the end of the Holy Mass, the attendees enjoyed a warm snack in the Schiaffino mansion's halls, a space that was an invitation to camaraderie and encounter.

The celebrations of the nativity of St. John the Baptist extended to all countries where

the Order of Malta has a welfare presence. In Rome, the Order's headquarters, the main commemoration was presided over the Grand Master, Frey John T. Dunlap, reuniting members of the Order from all over the world.

The festivity of St. John the Baptist is a reminder of the Order of Malta's commitment to the Christian values of charity, service and solidarity, principles which guide its humanitarian labor in favor of those in need.



## URUGUAYAN PRESIDENCY OF THE FIGHT AGAINST LEPROSY

*Co-brother and member of the Uruguayan Association Pablo Sandonato was elected, by acclamation in December 2024, president of CIOMAL.*

Established in 1958 in Geneva, Switzerland, CIOMAL stands for the Order of Malta's International Campaign against Leprosy. It is a non-profit foundation under Swiss law and under the control of the Swiss Federal Authority for the Supervision of Foundations. The foundation is governed by a Foundation Council composed of 9 members and headed by the president. All members of the foundation's board, including its president, are honorary members. CIOMAL is entirely dedicated to the fight against leprosy and the exclusions linked to this disease. CIOMAL is heir to the Order of Malta's nine-hundred-year tradition of assisting the sick, without any discrimination, in a disinterested and Christian spirit. Since 2018, CIOMAL has special consultative status as a member of the Economic and Social Council of the United Nations.

Currently CIOMAL maintains projects in 3 countries: In 2024, in Cambodia, conducted screening and awareness-raising campaigns in 480 families, granted 60 scholarships annually, dispensed 150 professional training courses, and granted 50 emergency financial aids, mainly for the renovation of housing, sanitary facilities, drilling of water wells, micro-credits, as well as food aid. In Cambodia, CIOMAL employs around 30 people. In Brazil, it assisted 800 leprosy patients in 24 states, distributes around 1900 assistance tools per year, and in the last 5 years it supported 200,000 community agents, trained 1,800 health professionals and delivered 300 pairs of orthopedic shoes printed using 3D technology. In Vietnam, it

provides 2,200 pairs of orthopedic shoes per year in 38 towns.

In the past, CIOMAL also collaborated in Uruguay. Under the coordination of the Uruguayan Association, Argentine, Brazilian, Paraguayan and Uruguayan doctors met periodically, rotating among the four countries, with the objective of training in the care and prevention of the disease.

CIOMAL is funded entirely by donations. Thank you for supporting our activities.

IBAN: CH 16 0900 0000 1201 3717 1.

Swift: POFICHBEXXX.

Banque Postfinance S.A.

CIOMAL'S address: 3 place Edouard-Claparède, 1205 Genève, Suisse.



## THE MALTESE CROSS: A SYMBOL WITH HISTORY AND MEANING

*The Maltese cross, symbol of the Order of St. John of Jerusalem, represents with its eight points the beatitudes, chivalric virtues and the history of this humanitarian organization. Its legacy extends to emblems, heraldry and art, becoming an internationally recognized icon.*



Its eight points symbolize the eight theological beatitudes according to St. Matthew, and the eight virtues that a member of the Order should possess: loyalty, piety, sincerity, courage, contempt for death, solidarity with the poor and the sick, and respect for the Church.

It is believed that the Normans brought the eight-pointed cross to the city of Amalfi in southern Italy. Evidence of its adoption by the ancient Maritime republic is found on coins dating from 1080. It is precisely in Amalfi that the Order of St. John originated from the hospital founded by the Amalfitans in Jerusalem to care for pilgrims. The monks who managed this hospital adopted the eight-pointed cross as their own symbol, and thus began their link with the Order. Over time, the cross became known as the “St. John’s cross”,

and later, when the Order was established in Malta in 1530, it became known as the “Maltese cross”.

Its eight points represent:

The eight beatitudes: according to the Gospel of St. Matthew.

Eight values: loyalty, piety, sincerity, courage, contempt for death, solidarity with the poor and the sick, and respect for the Church.

Eight “Languages”: national groups of members of the Order (Auvergne, Provence, France, Aragon, Castile and Portugal, Italy, Germany and England).

The influence of the Maltese cross extends beyond the Order:

— It has been adopted by numerous orders

of chivalry.

— It is part of military and civilian emblems.

— It appears on the coats of arms of European cities, including Amalfi.

— It is found in buildings, churches and works of art, especially in Malta.

— Since 2008, it is shown on the one and two euro coins of Malta.

Today, the Maltese cross remains a symbol of the Order of Malta's medical and welfare works, and can be seen on the ceremonial habits of its members around the world. It is a symbol that represents the Order's history, spirituality and commitment to service.



*Pictures taken from <https://www.orderofmalta.int/>*

## ADVENT AND SPIRITUALITY RETREAT

The last retreat of the year, Advent and Spirituality, was held in the oratory of Stella Maris Parish, located on Bolivia Avenue, Carrasco.

Directed by Monsignor Luis del Castillo, it was focused on the reading of the Word, its analysis and meditation.

These activities, which are mandatory for Knights and Dames of the Uruguayan Association of the Order of Malta, are carried out every year with a minimum of two instances, Easter and Advent. At each one of these meetings, the members of the Association renew their "Tuitio Fidei", the religious practice that unites them. The invitation to participate is extended to relatives and friends of members of the Order.



## A JOURNEY BACK IN TIME: A WALK THROUGH THE CITY OF RHODES

*Jorge Lima, volunteer of the Uruguayan Association of the Order of Malta, shared his travel experience to the medieval city of Rhodes, connecting with the history and spirit of the Order of Malta and the Knights Hospitaller who inhabited it.*

*By Jorge Lima*



Sailing the Aegean Sea, deep blue and serene, Rhodes stretches before us, as the ship slowly moves towards the port of Mandraki. As the ship approached the medieval city of Rhodes, the massive ramparts, once bastion defense towers of our Order, were revealed. Finally, when we disembarked, our steps took us immediately to the medieval city.

We accessed the old town through one of the fortified gates (St. George's Gate). Once through the gate, we entered the so-called Street of the Knights. Walking along it we could observe different heraldic coats of arms carved in stone on the facades, ancient portals, courtyards, alleys and fountains with arabesques that evidence the passage of Islam through these lands. Halfway through our way we came across the Hospital, at the entrance of which we admired a funerary

carving that was part of the tomb of a Knight. Currently, the Hospital is occupied by the French Consulate; it can be visited and some of its former rooms are used for art exhibitions. Continuing along this path we arrive at the Grand Master's Palace, the nerve center of the fortress. It is a magnificent building with beautiful courtyards, gardens and halls from which you have an excellent view of the city and the port.

At the eastern end of the medieval town, near the Virgin's Gate, are the ruins of the Roman Catholic Church in gothic style: Our Lady of the Burgh, dating from the 14th century. Probably one of the first constructions made by the Knights Hospitaller. Despite being damaged during bombing raids during the World War II, its original magnificent Gothic style remains impressive. Today only the three

apses and parts of a small chapel remain standing, but the site is still important as one of the few remaining Roman Catholic churches of that era on the islands.

Walking through the medieval city, we were able to appreciate the great walls that are still standing today, medieval walls with a double moat and an imposing defensive barrier. In the moat there are stones thrown by catapults hundreds of years ago that are still there today, including some embedded in the walls.

Walking along the moat, we can also see the entrance to the subway tunnels that connect to the interior of the city. As we descend into these tunnels, the air becomes cooler, denser. The light turns into darkness, but as we moved forward we realized the magnitude of these tunnels: long galleries branching off in different directions, in which we can find, carved in the rock, what looked like the stations of the Way of the Cross.

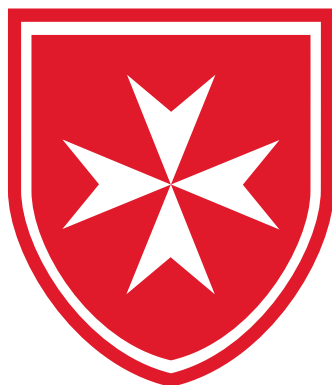
As we toured this place, it was impossible not to imagine the Knights of the Order, always

on the alert, stationed on the ramparts or on the watchtowers, waiting for the enemy to appear or attending to the sick and wounded in the Hospital, which perfectly summarizes our motto: Tuitio Fidei et Obsequium Pauperum.

The mixture of natural beauty, the majesty of the medieval ramparts and the spirit of the Order of St. John make this city an indelible place, full of history and meaning.

This family trip allowed us to delve into the history of the Order and to visit emblematic places that will remain forever in our memories.





## ORDEN DE MALTA URUGUAY

### Montevideo

☎ 098 723 738

📍 Canelones 1544 esquina Salto.

✉ [cancilleria@ordendemaltauruguay.org.uy](mailto:cancilleria@ordendemaltauruguay.org.uy)

🌐 [www.ordendemaltauruguay.org.uy](http://www.ordendemaltauruguay.org.uy)

📘 @ordendemaltauruguay.org.uy

📷 @orden\_de\_malta\_uruguay

### Referente en Colonia (Rosario)

👤 Jorge Lima

☎ 099 797 034

📍 Rivera esquina Ituizangó (CE.CO.E.)

✉ [jorgelimamorales@gmail.com](mailto:jorgelimamorales@gmail.com)

### Referente en Maldonado

👤 Micaela Elvira

☎ 099 270 599

📍 Parroquia Ntra. Sra. de los Remedios,  
Maldonado Nuevo.

### Referente en Salto

👤 Carlos F. Bruno

☎ 097 471 109

📍 Mburucuyá 334. Arenitas Blancas.

✉ [cbrunosantarcieri8@gmail.com](mailto:cbrunosantarcieri8@gmail.com)



**ORDEN DE MALTA**  
**URUGUAY**